

ΕΤΗΣΙΑ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ 18 ΕΤΗΣΙΑ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ ΦΡ. ΧΡ. 53  
ΕΒΔΟΜΗΝΟΣ 9 ΕΒΔΟΜΗΝΟΣ  
ΤΡΙΜΗΝΟΣ 5 ΤΡΙΜΗΝΟΣ

Συνδρομαί 'Αμερικῆς

ΕΤΗΣΙΑ Νολλοῖα 8.—ΕΒΔΟΜΗΝΟΣ 4.—ΤΡΙΜΗΝΟΣ 21

## ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΘΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΔΙ ΑΓΓΕΛΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΡΙΒΑΣ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑΙ  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ : Δ. ΟΙΚ. ΚΑΛΑΠΟΘΑΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ : Κ. ΑΥΓΕΡΗΣ

ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΠΤΑ 5

ΕΤΟΣ ΙΣΤ' ΑΡΙΘΜΟΣ 5.756

ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ 183

ΓΡΑΦΕΙΑ : ΟΔΟΣ

ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 'Αριθμὸς 5.

Ἐν Ἀθήναις

ΚΥΡΙΑΚΗ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

1912

# ΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΩΣ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

## ΔΙΠΛΗ ΧΑΡΑ

## ΚΑΙ ΔΙΠΛΗ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΣΙΣ

Αὐτὸ νὰ κισθινθῶμεν ἕως οὖν πλὴν τῆν χαρὰν, δις ἀνηγγέ-  
θη ἡ παράδοσις τῆς Θεσσαλονί-  
κης. Τὴν μὲν πρώτῃ ἀνεπίση-  
μως, ὅτε δὲν εἶχεν ἀκόμη συν-  
ταλασθῆ, τὴν δὲ δευτέραν ἐπιση-  
μως, ὅτε ἤτο πλέον γεγονός καὶ  
τὴν ἀνήγγελλον χαρμωσύνως  
προσβίμενοι οἱ κάθοντες τὸν ἐκ-  
κλησίαν, προηγγείντες αὐτῇ  
τὴν φερὰν τὸν παρατηρήσαν  
τὸν ἐφημερίδων.

Ἡ ἀπογοήτευσις δὲ ἐκ τῆς  
πρώτης διαψεύσεως, καὶ ἡ ἀ-  
βύρῃ ἐκ τῆς παρατηρησένης  
πρωτῆς καὶ ἡ ἐν γένει ἀσάφεια  
τῆς καταστάσεως, παρεσκόπεον  
τὴν κινήν γυνάμην ἕως οὖν ἀπο-  
θῆ τὴν χαρὰν ταύτην με ὀλιγο-  
τέραν διαψύσει, ἀλλὰ με ὀλιγο-  
τέραν συνειδήσει τῆς σημασίας  
τοῦ γεγονότος. Διὸς ἡ κατὰ τὴν  
τῆς Θεσσαλονίκης, ἔνευ ἀε-  
ματηγούρας, με ὀλιγοτέρον τὴν  
ἐξ εἰσοσε πάντες χιλιάδων Τουρ-  
κικῶν φρουρῶν ἀρχιμάχων, πλὴν  
τὸν ἀξιοματικῶν ἀφαιρέτων ἐ-  
λευθέρων ἐπὶ λόγῳ τιμῆς ὅτε  
δὲν θὰ λάβωσι μέρος κατὰ τὴν  
πρόβλεπτον πλῆρην καὶ με κολο-  
σίαν ποσότητος πολυμενῶν δι-  
κῶν καὶ ἀρμυρῶν, ἀποταλα-  
νίαν μεγαλειότερον ἀπὸ πᾶσαν  
ἄλλην καὶ σοβαριώτερον διὰ τῆς  
ὀλιγῆς καὶ ἡθικῆς συνεπέρας  
τῆς. Ὁ Στρατὸς δὲ οὗτος, ὅ-  
στις ἐγένετο κύριος τῆς Θεσσαλο-  
νίκης ἔνευ ἀπολιθεῖας ὀλιγομενῶν,  
ὅτι τὸν ἄβρυ ἀνικατῆς νὰ  
στρατῆ τῆς ἐν Σερβίᾳ καὶ  
ἐνταῦθα ἀπὸ συντηρήσεως τοῦ  
Σερβικοῦ καὶ νὰ τοῖς καταπέ-  
ρη τὸ τελευταῖον κτύπημα, ἀνι-  
γῶν τὸν Σερβικὸν ἐλευθέρων πρὸς  
τοὺς καὶ ἀντιπῆλῶς καὶ εὐθι-  
νον εἰς τὸ τέρας τῆς ἐν Μικρο-  
Ἰνδία ἀπερριπτεῖας τοῦ.

Δύναται δὲ νὰ προσέβῃ τῆ  
ἀπὸ τοῦδε ἀλκυνθῶσεως, ὅτε πρὸ  
τῆς παρελεύσεως δέκα ἡμερῶν  
καὶ τὸ τελευταῖον τοῦτο ἔργον  
θὰ ἔχη συνταλασθῆ, μολοντί αἱ  
ἀσυνήθεις κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύ-  
την φροναὶ καὶ πλήρημοροι ἐν  
Μικροῖν, αἵτινες ἐπεβράδυν-  
ον τὴν πορείαν τοῦ ἡμετέρου  
στρατοῦ πρὸς τὴν Θεσσαλονίκην  
καὶ ἀπερριπτεῖαν πληρημορῶν  
καὶ τὸν ἔφρονατον εἰς πᾶσαν  
ὄραν τοῦ ἔτους χεῖμαρον Ἐ-  
χθέρων, ὅ ἀξήσων τὰς δυ-  
σχερεῖας τῆς νέας ταύτης ἐπε-  
χευῆσεως, χωρὶς νὰ δυνήθωσι  
νὰ μεταβάλωσι τὴν αἰσίαν αὐτῆς  
ἐκδοσιν. Οὕτω δὲ ὁ Τουρκικὸς  
στρατὸς τοῦ Σερβικοῦ, ἀπὸ  
κελευσμένου ποντηγῶν, εἶνε  
προωρημένος νὰ παραδοθῆ ἀε-  
χιμάχως, ἀφαιρέτως εἰς αὐτὴν  
τῆς ἐλευθερίας τῆς ἐκλογῆς, με-  
ταδὲ τῆς παραδόσεως αὐτοῦ εἰς  
τοὺς Σέρβους, αἵτινες ἐπέροχον-  
ται ἐν Βορρῶ καὶ τὸν Ἑλλή-  
νων, αἵτινες θὰ προχωροῦν ἐκ  
τοῦ Νότου.

Συνταλασθέντος δὲ αἰσίως τοῦ  
στρατοῦ αὐτοῦ ἐκοπεῖ τῆς ἐκ-  
στρατείας ταύτης διὰ τῆς κατα-  
λήψεως τῆς Θεσσαλονίκης, ἔδε-  
σαι ἕριστικῶς τὸ σοβαριώτερον  
ζήτημα ὑπερ ἀπὸ ἡμερῶν ἐ-  
κράτες τὴν κινήν γυνάμην ἀνή-  
συχον καὶ ἐν ἀγωνίᾳ. Ἐφεξῆς  
βλέπει κανεὶς τὰ πράγματα κα-  
θαριώτερα. Ἐκεῖ ἦσαν ὀμιλοῦ-  
μένως εἰλημνεῖς καὶ δίκαιαι ἀ-  
ζωηραὶ ἐπιθλώσεως τῆς εὐγνώ-  
μοσύνης αἵτινες ἀπυθύνθησαν  
πρὸς τὴν σύζυγον τοῦ Δαυίδου  
καὶ τὸν κ. προδουτοργῶν, μετὰ  
τῆς ὀμιλῆς εὐχαριστίας αἵτινες  
ἀνεπέμψθησαν πρὸς τὸν Ἐπι-  
στον ἐν τῇ Μικροῖν. Αὐτὸ  
τὸ γεγονός τοῦτο θὰ ἔχη ἀνο-  
πλόγηστον ἐπερροπὴν ἐπὶ τοῦ  
μέλλοντος καὶ τῆς περαιτέρω ἐ-  
ξελίξεως τὸν τυχῶν τοῦ Ἑλλη-  
νισμοῦ.

λόγον δὲν εἶνε ἢ δὲν δύνανται νὰ εἶνε  
στρατεύσιμοι πολεμῶν με τὴν ἀν-  
πονομήσαν τὸν, ἢ ὅποια δὲν εἶ-  
νε ἀξιοκαταφρόνητον ἕλκον ἢ ἡ  
ἀπονομήσαν τὸν ἐκμηδενίει τὰς  
ἀποστάσεις, κινεὶ τὰ Ἑλληνικὰ στρατι-  
ματα με ἡλεκτρικὴν ταχύτητα, δὲν τὴν  
ἀναχατίζον ἐδαφικὰ δυσχερεῖαι, οὐτε  
τοῦ κισοῦ αἱ δαιμόνιες δυσχερεῖαι  
τὴν πορείαν τῆς ἀπερριπτεῖας ἀποθῆ  
κενοσορίας, ἀλλὰ ἡμῶν χιλιάδας ἀί-  
ματόμων καὶ ἐκποθεῖ τὰς πόλεις πολ-  
λῆς ἡμέρας πρὸ τῆς πραγματικῆς ἐκπο-  
θῆσεως τῶν.

Ἐννοεῖται ὅτι μετ' ὅλην τὴν ὀμῆν με  
τὴν ὅποια ἀποειπνεῖ εἰς τὴν Μικρο-  
ῖαν ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς δὲν δύναι-  
ται τὰ συμβαθῆ με τὴν ἀπονομήσαν  
τῶν μενόντων εἰς τὰς Ἀθήνας, αἵτινες  
ἀποειπνεῖν διὰ τῆς γατασίας καὶ δι-  
ανέων ὅχι τὰς πραγματικῆς, ἀλλὰ τὰς  
ἐπὶ τὸν χαρτῶν ἀποστάσεις. Καὶ ἡ Ἀθη-  
ναϊκὴ ἀπονομήσαν παθαίνει ἀπογοητεύ-  
σεις καὶ ἀθῆμοι.

Τὴν Θεσσαλονίκην ἔχει καταλάβει πρὸ  
πολλῶν ἡμερῶν. Τὴν καταλαμβάνει, τὴν  
ἀφῆρει, φθάνει εἰς τὰ πρόβρα, ἀπο-  
μακρύνεται ἐκ νέου, διαπραγματεύεται,  
λαμβάνει ἀθεογραφικὰ τηλεγραφήματα,  
βλέπει ὀπισθας, Προχθῆς τὴν κατελα-  
βὲν ὀπισθικῶς καὶ πάλιν ἡ κατὰ τῆς  
τῆς προηγῆθῆ τῆς πραγματικῆς. Ὁ τη-  
λεγραφικὸς τὸ Γίδη ἐτήρησεν ὅς ἀν-  
τιπροσώπος τῆς καὶ ἔπεισε νὰ εἰσαγάγῃ  
τὸν Διάδοχον εἰς τὴν Θεσσαλονίκην πρὶν  
ἢ παραδοθῆ ἢ πόλιν. Καὶ ἡ κατὰ τῆς  
τῆς Θεσσαλονίκης ἐωρτάσθη προαποβα-  
λικῶς.

Ἄλλ' ἡ ἀπονομήσαν εἶνε νόημα τὸ  
ὅποσον ποτὶ δὲν κινεῖται. Οἱ ἀνι-  
πῆμοι κινεῖται με τὰ σὺζᾶ τῶν καὶ  
κατὰ τῶν νὰ εἰσάγῃσαν πάντοτε ἀφο-  
μῆς διὰ τὸ μὴ εἶνε εὐχαριστήμοι, διὰ  
νὰοῖλλον.

Μόλις ἐκόπεσαν ὁ προχθῆς πάν-  
δημος ἐνθουσιασμός, εἰς ἐκ τῶν ἀνι-  
πῆμων μετὰ τῆς καὶ μοῦ εἶπε :

— Τὶ βγαίνει ἀπὸ τὸ τηλεγράφημα ;

— Ἐγινε μίση πρὸ τῆς παραδόσεως ;

— Δὲν βγαῖν τίποτε. Περιμένω νὰ  
μᾶθω θετικὰ πράγματα καὶ ἔγω τὴν ὀ-  
πομῆν νὰ περιμένω.

— Ἐγὼ ὅμως συμπεραίνω ὅτι ἡ πό-  
λις παρεδόθη ἀμαχητ' καὶ διὰ τὸ μὴ  
γίνεται λόγος περὶ ἀιχμαλώτων, φανί-  
ται ὅτι ἡ φροναὶ τῆς Θεσσαλονίκης ἐ-  
φυγε.

— Ἀτ, κ' ἂν ἔφυγε ;

— Ἄν ἔφυγε ;... Ἄν ἔφυγε ὁ Τουρ-



Ὁ Δεχιστράτης τοῦ Ἑλλ. στρατοῦ καὶ Διάδοχος τοῦ Ἑλλ. θρόνου, ὅστις χθὲς εἰσῆλθε μετὰ τῶν στρατευμάτων του εἰς τὴν Θεσσαλονίκην.

## ΗΜΕΡΑ ΧΑΡΑΣ ΚΑΙ ΣΥΓΚΙΝΗΣΕΩΣ

Θὰ ἦνε ἀφαντόστως συγκινητικὴ ἡ  
δοξολογία, ἥτις θὰ γείνη σήμερον εἰς  
τὴν Θεσσαλονίκην, ἱερουργούντος τοῦ  
σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Ἀθη-  
νῶν Θεοκλήτου, καὶ μετεβλίνοντος εἰς  
αὐτὴν τοῦ Βασιλέως καὶ τοῦ Διαδόχου.

Ἰστέρον ἀπὸ πεντακοσίων ἐτών  
βουλείαν, ἡ Ἑλληνικωτάτη πρωτεύ-  
ουσα τῆς Μικροῖας, βλέπει καὶ πάλιν  
κυματίζουσαν ἐπ' αὐτῆς τὴν ση-  
μαίαν τοῦ Σταυροῦ, καὶ Ἑλλῆν Βασι-  
λεὺς εἰσέρχεται ἐν αὐτῇ θριαμβευτικῶς.

Τὸς ὀφθαλμὸς θὰ μείνη ἀθάνατος,  
εἴταν θὰ ψαλῆ τὸ

Δόξα Σοὶ τὸ δέξαντι τὸ φῶς  
Δόξα ἐν ὕψιστοις Θεῷ  
καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη,  
ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία.

Ἡ ὅταν ἀξερχόμενοι τοῦ τυπικοῦ  
ὅτι ψάλλου :

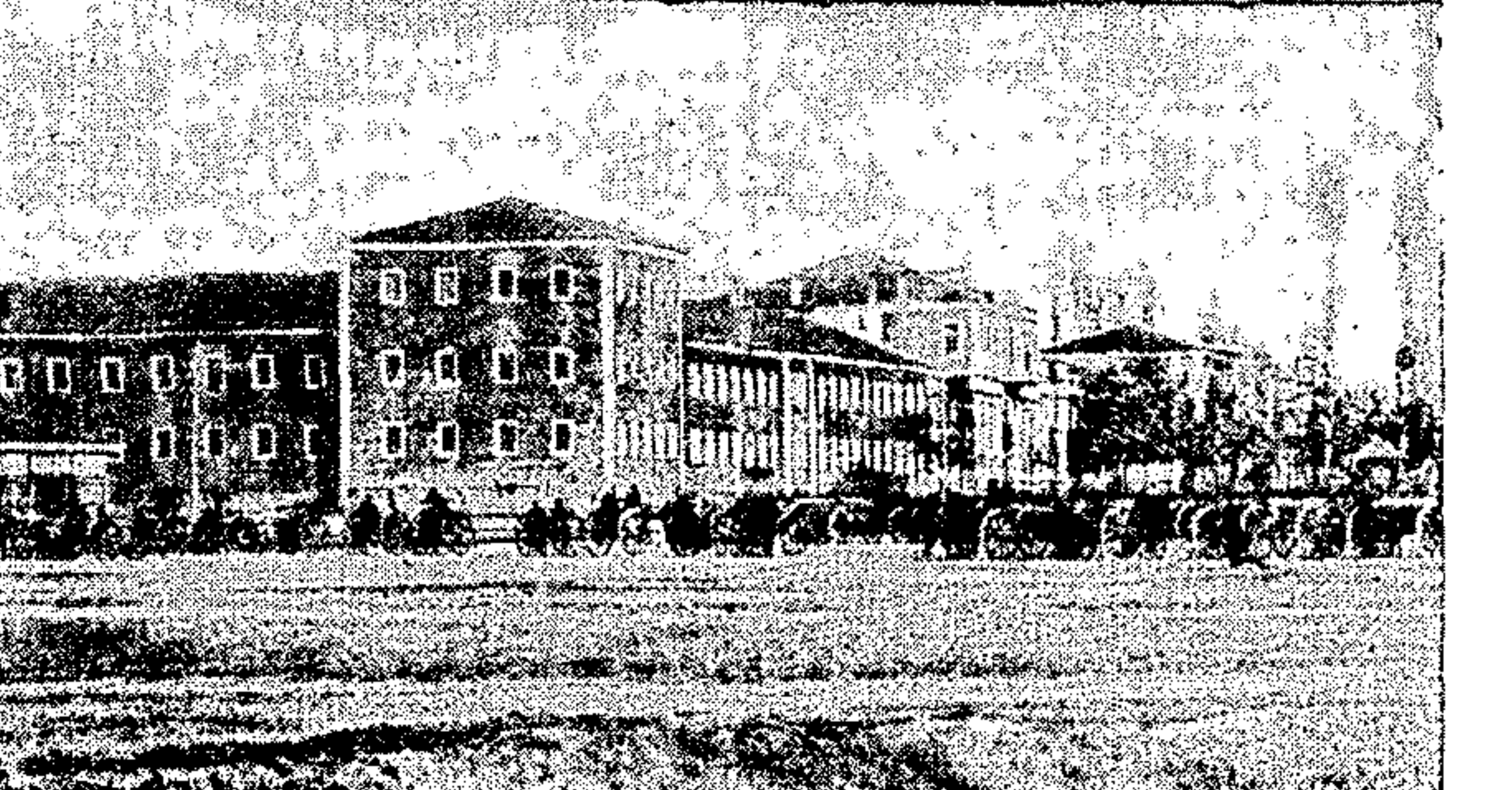
Τὴ ἱερομῆχον στρατηγὸν τὸ κιστήριον,  
ὅς κισρωθείων δεινὸν εὐχαριστήριον.

Ἡ ὅταν θὰ εἰποῦν τὸ :

Σῶσον Κύριε τὸν λαόν Σου  
καὶ ἐξοδόγησον τὴν κισρωσίαν Σου,  
νίκαε τοῖς ἡμιθέοις  
κατὰ βουλήσαν δεισιπείρας,  
καὶ τὸ Σιν φηδέων  
διὰ τοῦ Σταυροῦ Σου ποδῆσαι.

Θὰ εἶνε πάλιν εὐνοχῆς ὅσοι θὰ παρα-  
στοῦν εἰς τὰς συγκινητικῆς ταύτης σι-  
γημῆς. Εἶνε ἀπὸ τῶν γεγονότων τὰ ὅποια  
οὐδέποτε ληρομνόνται.

## ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΟΙ ΑΝΥΠΟΜΟΝΟΙ



Οἱ μεγάλοι στρατώνες τῆς Θεσσαλονίκης.



μικρὸς στρατὸς, ἐλαττοῦται κατὰ πολλὴν  
νὰ τὸ ἦσαν μετὰ τὸν πόδ, ἢ σημασία τῆς  
νίκαε. Ὁ αἰσῆς τοῦ φεῖγει δὲν γά-  
ται. Κῆπος δὲ οὐκ ἐκτετατῆ καὶ κα-  
τὰ τὸν ἀντιπῆμον ἐκ νέου.

— Καὶ δὲ γένη πάλιν.

— Ἄλλ' ἂν ἐνοδῆ με ἄλλα πῆμα  
αἰμασι, ὅσοι ὁ αἰσῆς τοῦ φεῖγει  
τὸ νὰ Σαῖται καὶ οὐκ ἐκτετατῆ πε-  
τὴν πρὸς τὸν Μοναστηρίου ;

— Ἄν ἐνοδῆ με ἄλλων στρατῶν,  
τὸν μετὰ τῆς τῆς ἀποθῆσεως καὶ ἰ-  
ἀδυναμίαν τῶν Στρατῶν ἡττημένους  
ἀπονομειπνεῖται ἔχει ποδὸν μικρῶν πο-  
μικρῶν ἀξίαν καὶ μύλλον γὰρ τὰ εἰ-  
σῆει τὸν αἰσῆς εἰς τὸν ὅποσον ἀπο-  
θεῖται.

Χθὲς πάλιν εἶδα τὸν ἀντιπῆμον, ὅτι  
ἔδῃ εἶχε δεσποδῆ ἐπισήμως ἢ καὶ  
λεγεῖ τῆς Θεσσαλονίκης. Ἐννοεῖται  
ἔτι εὐχαριστήμοις, ἀφῶ μάλιστα ἐλ-  
βαθῆ ὅτι 25,000 Τούρκων ἔγιν  
αἰχμαλώτοι. Μετ' ὅλην ὅμως μίαν ὡ-  
γῆς ἐοκίσε τὸ μέτωπόν του.

— Κατὰ τὸν ἀλλοῖον εἶπε ὅτι